

**K.L.B.L. 37/ 2 /2009****ATT DWAR KUNSILLI LOKALI  
(KAP. 363)*****Bye-Laws ta' l-2009 dwar Attivitajiet fil-Beraħ  
fil-Lokalità tal-Mellieħa (Kunsill Lokali Mellieħa)***

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 34, 35(8) u 60 tal-Att dwar Kunsilli Lokali, il-Kunsill Lokali Mellieħa għamel il-*Bye-Laws* li ġejjin:-

**1.1** It-titolu ta' dawn il-*Bye-Laws* hu *Bye-Laws tal-2009* Titolu.  
dwar Attivitajiet fil-Beraħ fil-Lokalità tal-Mellieħa (Kunsill Lokali Mellieħa).

**1.2** Dawn il-*Bye-Laws* jidhlu fis-seħħ mal-pubblikazzjoni Bidu fis-seħħ.  
tagħhom fil-Gazzetta.

**2.** F'dawn il-*Bye-Laws*, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma Tifsir.  
tkunx teħtieġ xort'oħra:-

“applikant” tfisser kull persuna li tapplika għal permess skont dawn il-*bye-laws* u tinkludi individwu, kumpannija, każin u għaqda;

“applikazzjoni” tfisser talba li ssir minn applikant lill-Kunsill skont dawn il-*bye-laws*, fil-formola li tinsab murija fit-Tielet Skeda li tinsab ma' dawn il-*bye-laws*;

“l-Att” tfisser l-Att dwar Kunsilli Lokali;

“art privata” tfisser art li dwarha xi persuna jkollha titolu jew li tkun mogħtija b'*encroachment*;

“attività” tfisser kull attività li ssir fil-beraħ u li dwarha japplikaw dawn il-*bye-laws*;

“bajja skedata” tfisser bajja li tinsab elenkata fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dawn il-*bye-laws*;

“*caravan*” tfisser kull vettura sew bil-qawwa mekkanika tagħha jew mingħajrha maħsuba biex iġġorr persuni u li tkun mgħammra b’sodod jew armata b’mod li fiha jista’ jissajjar ikel, u tinkludi *campers*;

“kamp” tinkludi kull tip ta’ tinda tad-drapp jew tal-kanvas, kamp jew struttura temporanja oħra, iżda teskludi l-umbrelel;

“il-Kunsill” tfisser il-Kunsill Lokali tal-Mellieħa;

“lokalità” tfisser il-lokalità tal-Mellieħa kif imfissra fl-Att;

“zona għall-kampeġġ” tfisser kull zona indikata fi pjanta li tinsab fit-Tieni Skeda li tinsab ma’ dawn il-*bye-laws* li fiha jistgħu jintramaw kampijiet.

Projbizzjoni ta’ certi attivitajiet.

**3.1** Mingħajr preġudizzju għal kull liġi oħra li tipprovdi għall-ħtieġa ta’ xi permess ieħor minn xi awtorità oħra, ħadd ma jista’ f’xi post ġewwa l-lokalità, inkluż f’xi bajja, iqiegħed kamp jew *caravan* jew jorganizza xi tisjir fil-miftuħ, mingħajr l-awtorizzazzjoni bil-miktub mogħtija minn qabel mill-Kunsill skont dawn il-*bye-laws*:

Iżda l-ebda awtorizzazzjoni bil-miktub mill-Kunsill skont dawn il-*bye-laws* ma tkun meħtieġa sabiex tiġi organizzata xi attività ta’ tisjir fil-miftuħ f’xi parti tal-lokalità, ħlief f’xi bajja skedata, sakemm l-attività tkun limitata għal mhux aktar minn ħmistax-il persuna:

Iżda wkoll l-ebda awtorizzazzjoni bil-miktub mill-Kunsill skont dawn il-*bye-laws* ma tkun meħtieġa sabiex jitqiegħed xi kamp f’zona għall-kampeġġ, sakemm dak il-kamp ikun intiż għal mhux aktar minn ħmistax-il persuna.

Sinjali.

**3.2** Il-Kunsill jista’ jqiegħed sinjali sabiex jindika zona bħala bajja skedata jew bħala zona għall-kampeġġ għall-fini ta’ dawn il-*bye-laws*.

Eċċezzjoni.

**3.3** L-ebda permess ma jkun meħtieġ skont id-dispożizzjonijiet ta’ dawn il-*bye-laws* sabiex issir xi attività fuq art privata.

**4.1** Il-Kunsill jista' fuq applikazzjoni ta' kull persuna, jagħti permess sabiex issir xi attività f'xi parti tal-lokalità b'dan li dak il-permess jista' jkun soġġett għal dawk il-kundizzjonijiet li l-Kunsill jidhirlu xierqa. Permess.

**4.2** Fl-applikazzjoni, l-applikant għandu jindika għal kemm persuni l-attività li dwarha jkun qed jitlob permess tkun intiża u fin-nuqqas li jagħmel dan, għandu jiġi prezunt li l-attività tkun intiża għal aktar minn ħamsin persuna. Numru ta' persuni.

**4.3** Kull applikant għandu jibqa' responsabbli għat-tindif tas-sit wara l-attività. Tindif.

**4.4** L-ebda permess, ma għandu jingħata sakemm l-applikant ma jhallax dritt lill-Kunsill ta' ħamsa u għoxrin euro (€25) għal kull jum li matulu jkun ser jitqiegħed kamp jew *caravan* jew ikun ser jiġi organizzat xi tisjir fil-miftuħ. Drittijiet.

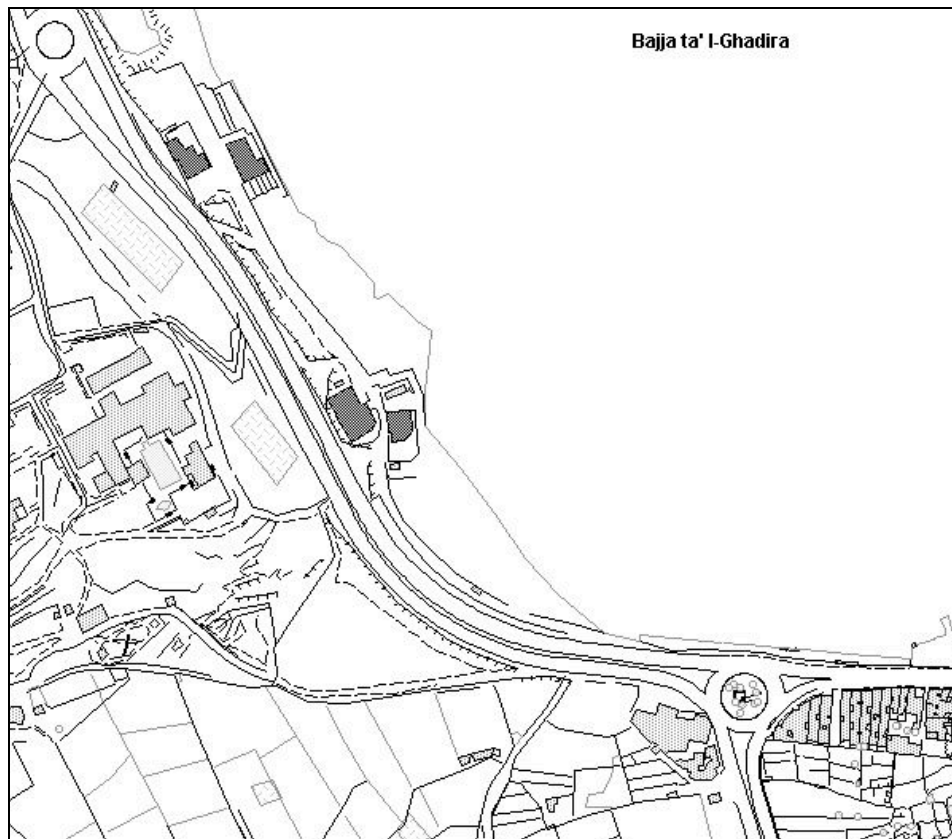
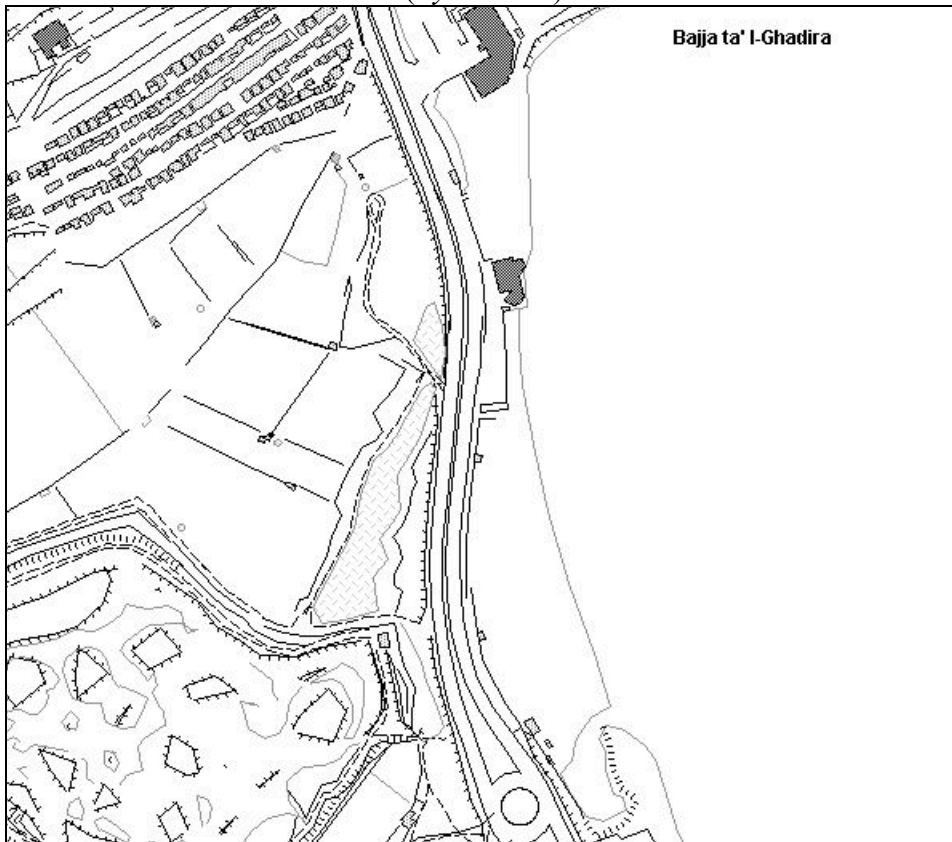
Izda għandu jithallas dritt ta' għaxar euro (€10) meta l-attività tkun intiża għal aktar minn ħmistax izda għal mhux aktar minn ħamsin persuna:

Izda wkoll id-dritt li għandu jithallas fuq applikazzjoni magħmula minn applikant sabiex jitqiegħed *caravan* fil-lokalità għandha tkun ta' għaxar euro (€10) għal kull jum.

**5.** Kull persuna li tikser xi waħda mid-disposizzjonijiet ta' dawn il-*Bye-Laws*, jew tikser xi kundizzjoni ta' permess mogħti bis-saħħa ta' dawn il-*Bye-Laws*, tista' tehel, meta tinsab ħatja, ammenda ta' mhux aktar minn disgħa u sittin euro u tmienja u tmenin ċenteżmu (€ 69.88) għal dik il-kontravvenzjoni. Pieni.

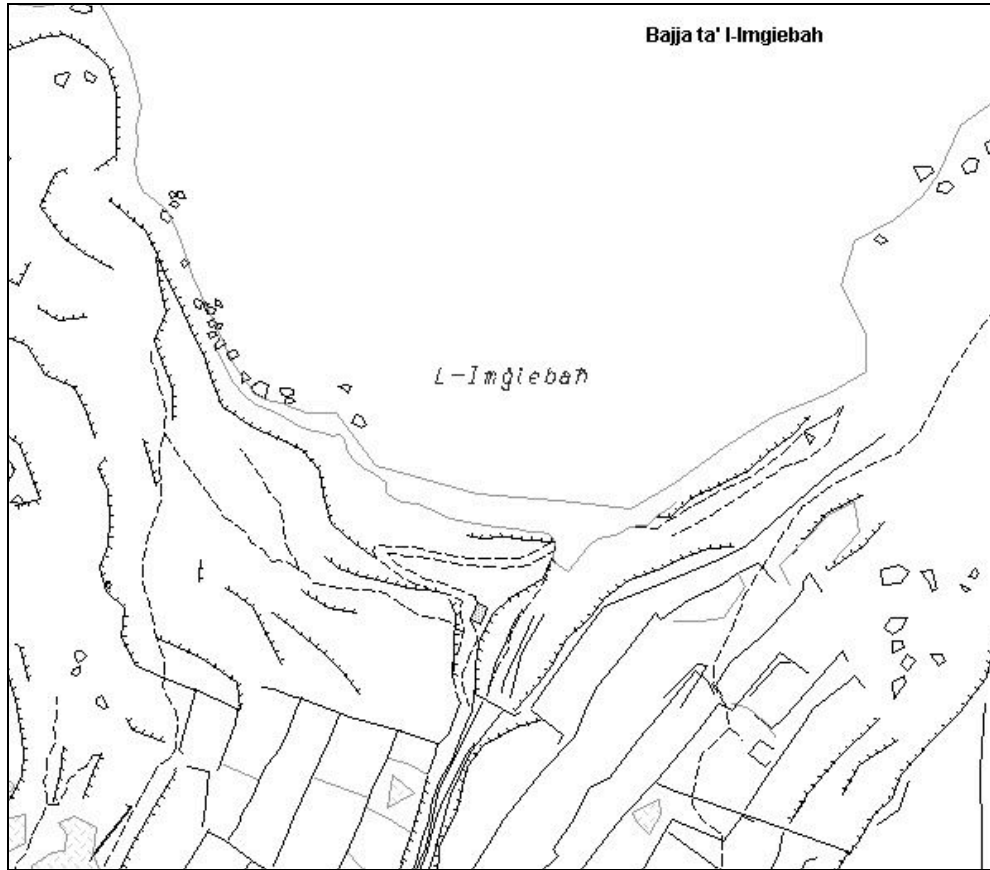
### L-EWWEL SKEDA

Lista ta' Bajjiet Skedati  
(Bye-Law 2)

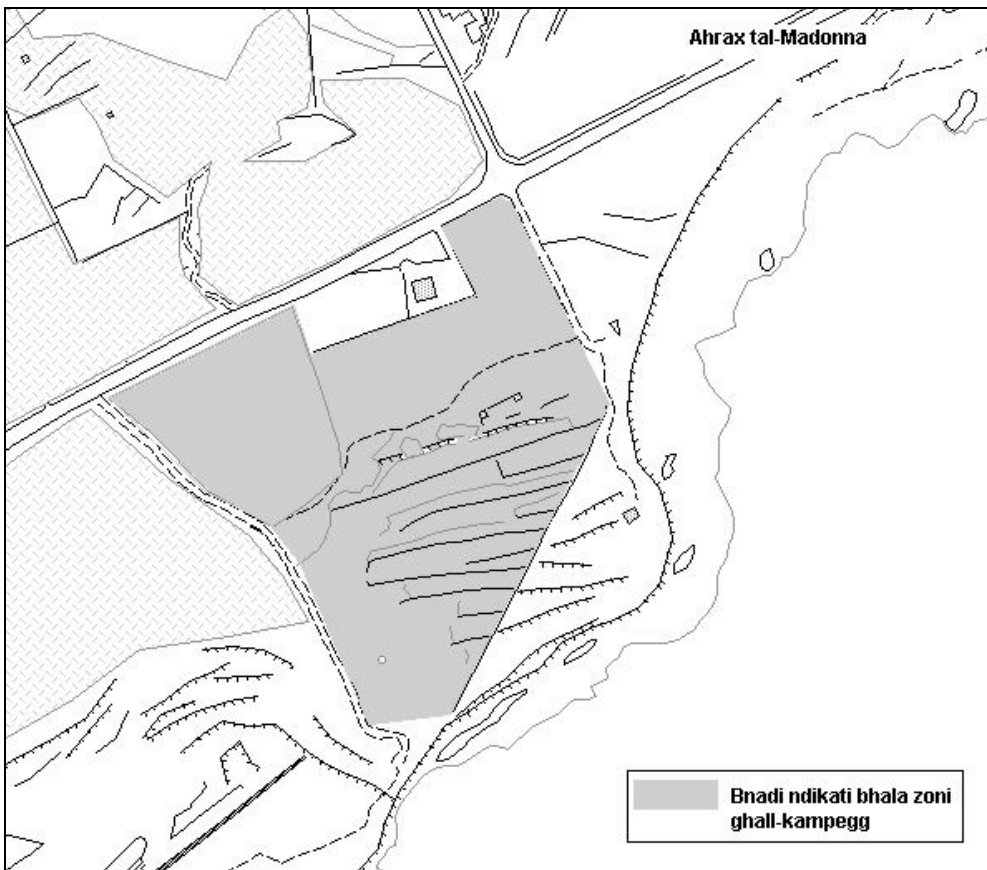
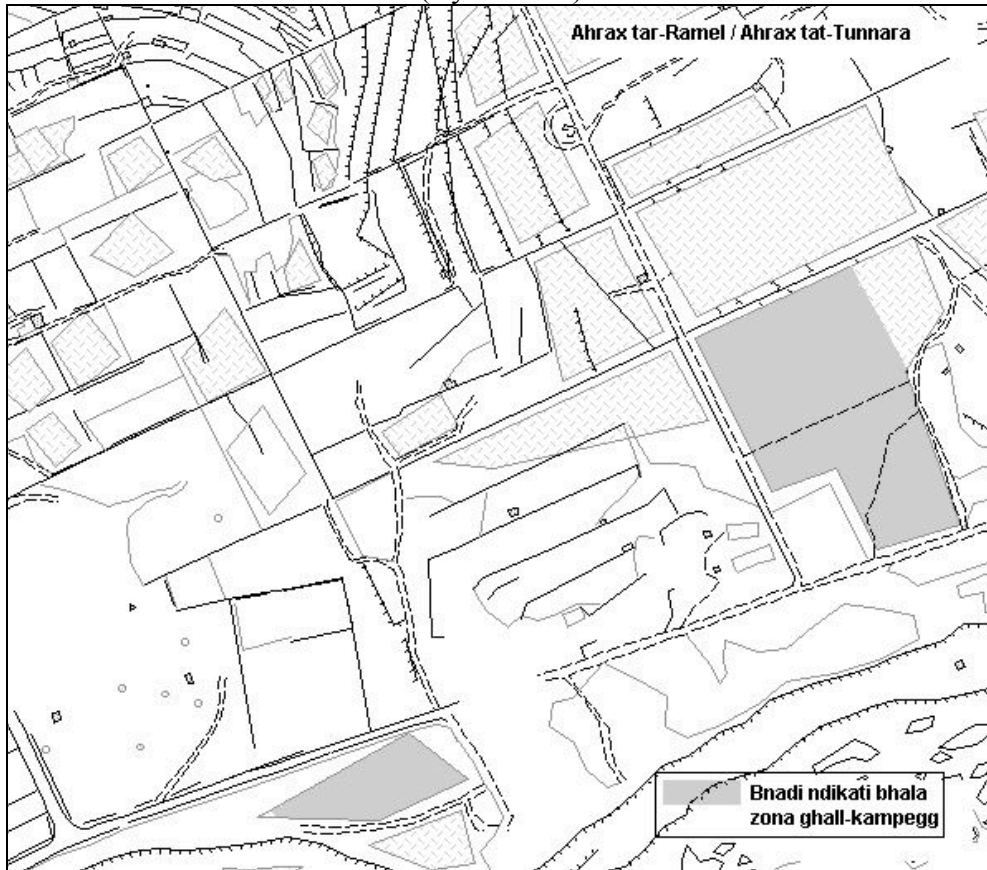


**L-EWWEL SKEDA**

Lista ta' Bajjiet Skedati  
(Bye-Law 2)



**IT-TIENI SKEDA**  
Bnadi indikati bhala zona ghall-kampegg  
(Bye-Law 2)



**IT-TIELET SKEDA**

Formola ta' Applikazzjoni

**ATT DWAR KUNSILLI LOKALI  
(KAP. 363)*****Bye-Laws* ta' 1-2009 dwar Attivitajiet fil-Berah  
fil-Lokalità tal-Mellieha (Kunsill Lokali Mellieha)****APPLIKAZZJONI**Is-Segretarju Eżekuttiv,  
Kunsill Lokali MelliehaQieghed nitlob permess skont il-*bye-laws* hawn fuq imsemmija sabiex norganizza attività kif gej:

Data/i:

Ħin:

Tip ta' Attività:  *Barbecue*  *Camping*  *Caravan*Numru ta' persuni mahsuba li jattendu:  1 sa 15  16 sa 50  51 jew aktar

Post (għandu jigi indikat ukoll fuq pjanta):

Jiena nobbliha ruhi li nosserva l-kundizzjonijiet kollha li jistgħu jigu imposti mill-Kunsill kif ukoll li  
nnaddaf is-sit immedjatament wara li tintemm l-attività.

(Firma)

Isem:

ID Card No:

Indirizz:

Tel:

**Kunsill Lokali Mellieha**Bis-saħħa ta' bye-law 4.1 tal-*Bye-Laws* ta' 1-2009 dwar Attivitajiet fil-Berah fil-Lokalità tal-Mellieha  
(Kunsill Lokali Mellieha) qieghed jinghata l-permess mitlub soġġett għal dawn il-kundizzjonijiet:

- 1.
- 2.
- 3.
- ...

Dritt Imhallas:

Ricevuta Numru:

TIMBRU

(Segretarju Eżekuttiv)

**L.C.B.L. 37/2/2009**

**LOCAL COUNCILS ACT  
(CAP. 363)**

**Outdoor Activities within the Locality of Mellieħa  
(Mellieħa Local Council) Bye-Laws, 2009**

IN exercise of the powers conferred by articles 34, 35(8) and 60 of the Local Councils Act, the Mellieħa Local Council has made the following Bye-Laws:-

Citation.                   **1.1** The title of these Bye-Laws is Outdoor Activities within the Locality of Mellieħa (Mellieħa Local Council) Bye-Laws, 2009.

Commencement.           **1.2** These Bye-Laws shall come into force upon their publication in the Gazette.

Interpretation.           **2.** In these Bye-Laws, unless the context otherwise requires:-

“the Act” means the Local Councils Act;

“activity” means any outdoor event which falls within the scope of these bye-laws;

“applicant” means a person applying for a permit in terms of these bye-laws, be it an individual, company, club or association;

“application” means a request made by an applicant to the Council in accordance with these bye-laws, in the form shown in the Third Schedule to these bye-laws;

“designated beach” means any bay or beach listed in the First Schedule to these bye-laws;

“camp” includes any type of camp or encampment be it of textile or canvas or other temporary structure, but excludes umbrellas;

“camping area” means an area marked in plans shown in the Second Schedule to these bye-laws designated for the erection of camps;

“caravan” means any vehicle, with or without mechanical power of its own, designed for the transport of persons which is equipped with beds or with facilities for the preparation of food, and includes campers;

“the Council” means the Mellieħa Local Council;

“locality” means the locality of Mellieħa as defined in the Act;

“private land” means such land in respect of which a person has title or which is given on encroachment.

**3.1** Without prejudice to the provisions of any other law which requires the necessity of a permit from any other authority, no person may erect a camp or place a caravan or undertake catering activities in any place within the locality including in any designated beach, without the prior written authorisation of the Council given in terms of these bye-laws: Prohibition of certain activities.

Provided that no written authorisation from the Council in terms of these bye-laws shall be required for a catering activity in any part of the locality, except in a designated beach, insofar as such activity would be limited to fifteen persons.

Provided further that no written authorisation from the Council in terms of these bye-laws shall be required for the erection of a camp in a camping area insofar as such camp would be intended for not more than fifteen persons.

**3.2** The Council may erect signs to indicate that an area is a designated beach or a camping area for the purposes of these bye-laws. Signs.

**3.3** No authorisation in terms of the provisions of these bye-laws shall be required for an activity which takes place on private land. Exception.

**4.1** The Council may, on an application made by any person, grant a permit for an activity to be held in any part of the locality, subject to such conditions which the Council may deem fit to impose. Permits.

**4.2** When submitting an application for a permit, the applicant shall indicate the number of participants for whom the Number of attendees.

activity would be intended and in default, it shall be presumed that the activity is intended for more than fifty persons.

Cleansing.

**4.3** The applicant shall be held responsible for the cleaning of the site following such activity.

Fees.

**4.4** No permit shall be issued unless the applicant pays a fee to the Council of twenty-five euro (€25) for each day during which an activity would be held:

Provided that the fee shall be of ten euro (€10) for each day during which an activity would be held when it would be foreseen that the activity will be attended by more than fifteen persons but less than fifty persons:

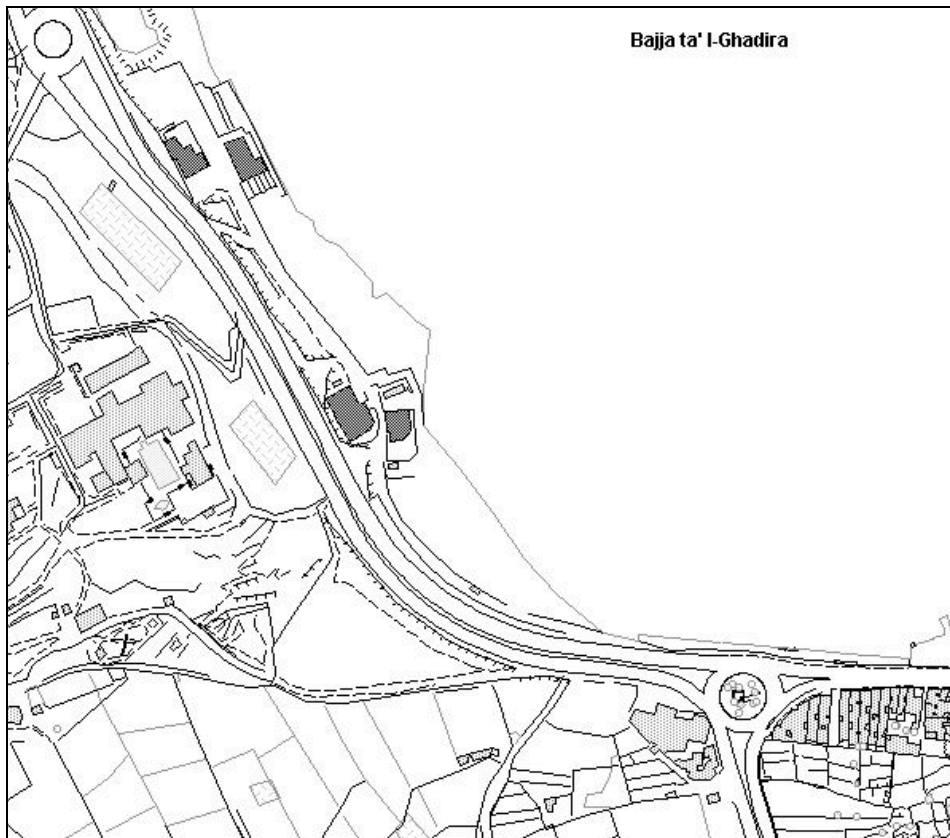
Provided further that the fee payable on an application made by an applicant to place a caravan within the locality shall be of ten euro (€10) for each day.

Penalties.

**5.** Any person who acts in contravention of any provision of these Bye-Laws or who contravenes any condition imposed in a permit granted in terms of these Bye-Laws shall, on conviction, be liable to a fine (*ammenda*) of not more than sixty-nine euro eighty-eight cents (€69.88) for such contravention.

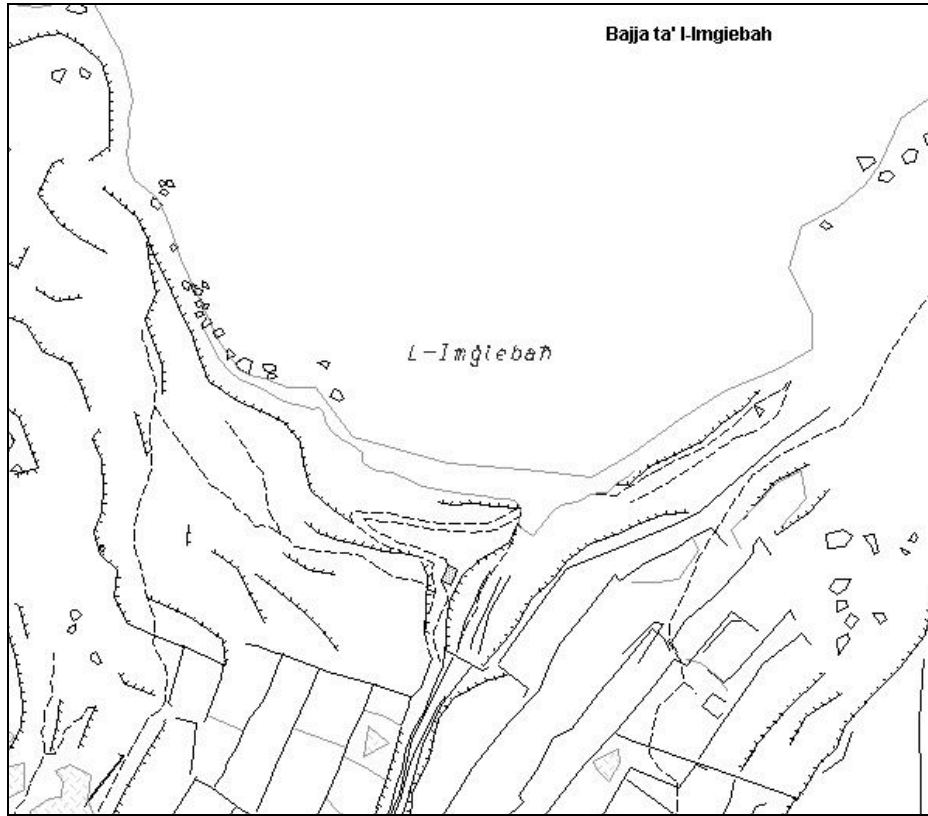
### FIRST SCHEDULE

#### List of Designated Beaches (Bye-Law 2)



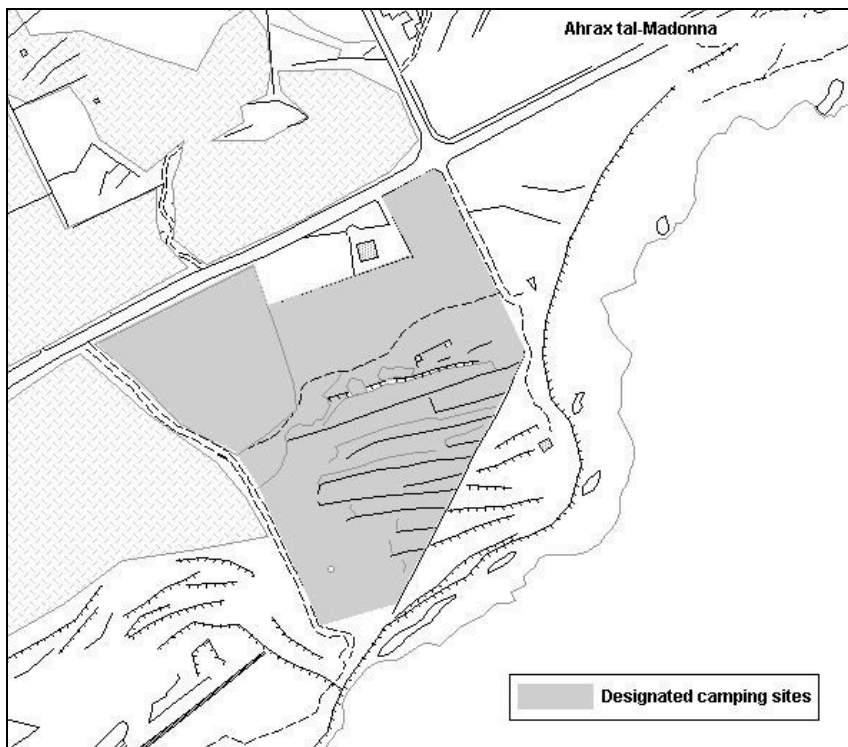
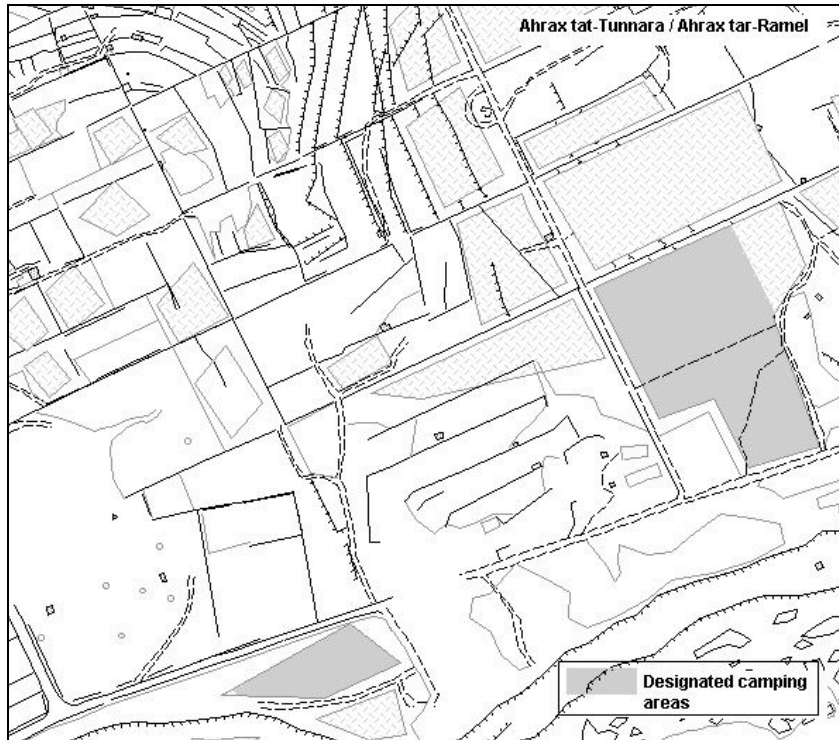
**FIRST SCHEDULE**

List of Designated Beaches  
(Bye-Law 2)



## SECOND SCHEDULE

### Designated Camping Areas



**THIRD SCHEDULE**

Application Form

(Bye-Law 2)

**LOCAL COUNCILS ACT  
(CAP. 363)**

**Outdoor Activities within the locality of Mellieħa (Mellieħa Local Council) Bye-Laws, 2009**

**APPLICATION**

The Executive Secretary,  
Mellieħa Local Council

Permission is hereby being requested in terms of the above-cited bye-laws for the following activity:

Date(s):

Time:

Activity:                     Barbecue       Camping       Caravan

Number of attendees     1 to 15       16 to 50       51 or more

Site (has to be marked on a site plan):

I hereby undertake to abide by all conditions which the Council may deem fit to impose as well as to clean the site immediately after the activity:

(Signature)

Name:

ID Card No:

Address:

Tel:



**Mellieħa Local Council**

In exercise of powers conferred by bye-law 4.1 of the **Outdoor Activities within the Locality of Mellieħa (Mellieħa Local Council) Bye-Laws, 2009**, the requested permit is hereby being granted, subject to the following conditions:

- 1.
- 2.
- 3.
- ...

Fee Paid:

Receipt Number:

STAMP

(Executive Secretary)